

FOR
Freedom
AND
Justice...



AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN IN SPIRIT
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

NO. 3

Serving Chicago, Milwaukee, Waukegan, Duluth, Joliet, San Francisco
Pittsburgh, New York, Toronto, Montreal, Lethbridge, Winnipeg

SLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY MORNING, JANUARY 4, 1974

LETO. LXXV. — VOL. LXXV

Iz navadnega
v "dnevni" čas!



V nedeljo, 6. januarja, ob dveh zjutraj moramo pomakniti naše ure za eno uro naprej, ko stopamo v "dnevni čas", da bi varčevali z energijo. "Dnevni čas" bo ostal v veljavni po sedanjem zaknu do zadnje nedelje v oktobru leta 1975.

ZDA upajo na uspeh razgovorov v Ženevi

V Washingtonu upajo, da bo konferenca v Ženevi privredna do sporazuma med Arabci in Izraelom, kljub članski sedanja vlade Izraela.

WASHINGTON, D.C. — Razgovori v Ženevi med Arabci in Izraelci so za enkrat omejeni na razgovore med vojaškimi zastopniki Egipta in Izraela o odmaknitvi s sedanjih položajev na bojiščih ob Sueskem prekopu. Po zadnjem srečanju obeh strani v sredo, ki je trajalo skoraj tri ure, je bilo izdano poročilo, ki pravi, da so razgovori dosegli "važno stopnjo". To naj bi pomenilo, da so se približali bistvu in da mora skoraj priti do nekega sporazuma. Nov sestanek obeh strani je bil določen za danes.

V tukajšnjih vladnih krogih še vedno upajo, da bo konferenca uspešna, četudi je pri volitvah v Izraelu vladna koalicija nekaj izgubila na račun desničarske opozicije, ki je proti vsakemu odstopu kakrškega zasedenega dela "zgodovinske Palestine" Arabcem. Vlada je v težavah, ker tudi ena izmed strank, ki vladno koalicijo sestavlja, zavzema tako stališče. Kljub vsemu upajo, da bodo zmerni prevladali in da bo Izrael nadaljeval pogajanja z Arabci z "dobro voljo".

Kako daleč misli vlada Izraela v novem položaju, bo državni tajnik Kissinger skušal doagnati danes na svojem seanstku z izraelskim obrambnim ministrom Moshem Dayonom, ki je prišel sem na uradne razgovore. Poleg o političnih vprašanjih in o stališčih za konferenco v Ženevi bo Dayan govoril tudi s predstavniki Pentagona o orožju, ki bi ga Izrael rad dobil v ZDA v okviru od Kongresa odborovih kreditov.

Za en bilijon dolarjev orožja je Izrael dobil iz ZDA v času oktobrske vojne in v tednih ne posredno po njej. Na razpolago je torej le še 1.2 bilijona. ZDA se z novimi dobavami ne bo mudilo, dokler ne bodo boljše mogle presoditi, kaj morejo pričakovati od konference v Ženevi.

Vremenski prerok



Oblačno z najvišjo temperaturo okoli 27 F (-3 C).

Novi grobovi

Joan C. Toplovic

V sredo je umrla v Euclid General bolnišnici 62 let starata Joan C. Toplovic s 1050 E. 167 St., roj. Parciak, v Clevelandu preje poročena Sikler, žena Eugena, mati Jima Sikler-ja, starati mati Jima in Toma, hčerka Helen, roj. Blazewski in pok. Josepha Parciak, sestra Helen Cataiano in Rite Godlewski. Pogreb bo iz Zeletovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. jutri, v soboto, ob 10.30 na pokopališče Vernih duš.

Joseph J. Miller

V Lake County Memorial West bolnišnici je umrl v sredo 25 let stari Joseph John Miller z 29314 Ridge Rd., Wickliffe, Ohio, rojen v Clevelandu, zaposlen pri TRW Inc. kot strojnik v Valve Div. na E. 185 St., mož Bonnie, roj. Tate, oče Scotta in Garyja, sin Johna in Mary, roj. Roznik, Miller, brat Rosemary Komara, Williama K. in Donalda L. Pogreb bo iz Zeletovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. jutri v soboto, ob 9.30 na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odu bo samo danes od 2. do 5. popoldne in od 7. do 9. zvečer.

Indira Gandhi zastonj mirila jezno množico

Predsednica indijske vlade je poskušala pomiriti ljudsko razburjenje, pa se nato pred jezno množico umaknila.

BOMBAY, Ind. — Predsednica vlade Indira Gandhi je bila navdušeno pozdravljena, ko je prišla govorit pred kakimi 300.000 zbranimi ljudmi v Nagpurju, drugem največjem mestu države Maharaštra. Navdušeno se je tokom govora naglo uneslo in množica je začela kričati in protestirati proti naraščajočim cenam.

Indira Gandhi se je trudila položaj pojasniti in ljudi pomiriti. Opominjala jih je, da cene rastejo tudi drugod, ne samo v Indiji ter da tega vprašanja ni mogoče kar čez noč rešiti. Razburjenje je rastlo in iz množice so začeli leteti proti govorščemu odu, kjer je bila Indira Gandhi, čevelji. Predno je bila tudi zadeta, so jo njeni stražarji naglo odpeljali z odu in izpred celi množice.

Komaj je predsednica vlade odšla, je množica pritisnila na prej med krik "Dol s cenami!" Poročilo ne pove, če je bilo pred tem kaj ljudi ranjenih. Do igradov je prišlo med tem v kraju Wani Town, 300 milj severozahodno od tu, pri čemer je policija streljala in je bilo 6 oseb mrtvih, vsaj toliko pa ranjenih.

Baskovski skrajneži se jezijo na Pariz

PARIZ, Fr. — Predstavniki baskovskih nacionalistov so tu obdolžili francosko vlado, da se je "spet enkrat podala pritsku Madrida", ko je 6 baskovskih nacionalistov pregnala iz južne Francije v severno, da bi ne mogli rovariti preko meje v Španiji.

Baskovski krogi trdijo, da ni nobeden od pregnane skupine član gverilskih skupin, ki je izvedel atentat na bivšega predsednika španske vlade Carrera Blanca.

Ljubljanski nadškof
J. Pogačnik počastil
msgr. L. B. Baznika

Imenoval ga je za častnega konzistorialnega svetnika ljubljanske nadškofije.



Msgr. L. B. Baznik

CLEVELAND, O. — Ljubljanski nadškof Jožef Pogačnik je imenoval 11. decembra 1973 monsignorja Alojzija Baznika, župnika v Thompsonu, Ohio, za častnega konzistorialnega svetnika ljubljanske nadškofije za "zasluge za Slovenski zavod v ZSSR v letih 1918-1956".

Uradna sovjetska novinarska služba TASS je Solženicina napadla kot sovražnika sovjetskega reda in njegovo delo "Arhipelag Gulag" kot "neutmeljjen napad na sovjetsko ljudstvo".

Msgr. L. B. Baznik nam je v zvezi s tem imenovanjem postal v objavo sledeče pismo:

Moj dragi urenik!

S tem želim izraziti javno svojo najiskrenje hvaljenost prevzetenemu Jožefu Pogačniku, ljubljanskemu nadškofu, za podelitev častnega naslova konzistorialnega svetnika ljubljanske nadškofije. Te časti so deli vse, ki tako velikodušno podpirajo Slovenski zavod v Rimu; njim izrekam svojo najtopleso osebno zahvalo.

Hvaljen so bila sprejeta tudi voščila škofa S. Leniča, msgr. Franca Vrhunca, škof ijskega tajnika, msgr. Jezernika iz Rima in rev. Jožefa Falča ter rev. Jošta Martelanca.

Proseč Božji blagoslov za vse v novem letu 1974 ostajam iskreno Vaš v Kristusu msgr. Baznik

Sovjetija prijema Kino zaradi popuščanja Tajvanu

MOSKVA, ZSSR. — Sovjetsko sopsje napada Kitajsko, ker da je popustila v vprašanju Tajvana in se ne žene več tako za njegovo "osvobodenje". Kitajsko dolži, da se je odločila za to v upanju, da bo to služilo izboljšanje njenih odnosov z ZDA.

Očitno so vojniki ZSSR vedno bolj neugodno počutijo, ko vidijo, da so edini med Kitajsko in ZDA dobri v času, ko se njihovi z ZDA slabšajo in postaja bodečnost pomirjevanja med ZDA in ZSSR vedno bolj negotova.

Islamski posvet v Lahore pripravlja

DJAKARTA, Indonez. — Dosej se je že 22 islamskih držav javilo k udeležbi konference islamskih držav o položaju na Srednjem vzhodu v Lahoreju v Pakistangu 22. februarja 1974, kot je izjavil Abdul Rahman, poglavar Malezije, ki je tajnik islamske konference.

Radio Liberty bo oddaja v ZSSR 'Arhipelag Gulag'

WASHINGTON, D.C. — "Glas Amerike", uradna radijska postaja ZDA, je podala vsebino A. Solženicinovega zadnjega dela "Arhipelag Gulag" v ruski oddaji le v izvlečkih. Pri tem bo ostala, če ne pride do kakih sprememb v sedanjih odnosih med ZDA in ZSSR ter če se Solženecinu kaj ne zgodi.

Drugačen je položaj radio "Liberty", glasa "Svobodne Evrope", ki ga dejansko vzdržuje tudi ZDA s svojimi podporami. Ta oddaja v Sovjetsko zvezdo poročila iz svobodnega sveta. Objavil je, da bo Solženicinovo delo "Arhipelag Gulag" podal v celoti v nadaljevanjih.

Delo je vzbudilo silen vtip v svobodnem svetu, kjer se vsaj del liberalnih krogov še vedno navdušuje za Sovjetsko zvezzo in njen državni in družabni red. Tega je Solženicin v svojem delu razkril kot nasilneza, ga obsojal in pozval k kaznovanju na silnežev in mnincičenih morilcev v ZSSR v letih 1918-1956.

Uradna sovjetska novinarska služba TASS je Solženicina napadla kot sovražnika sovjetskega reda in njegovo delo "Arhipelag Gulag" kot "neutmeljjen napad na sovjetsko ljudstvo".

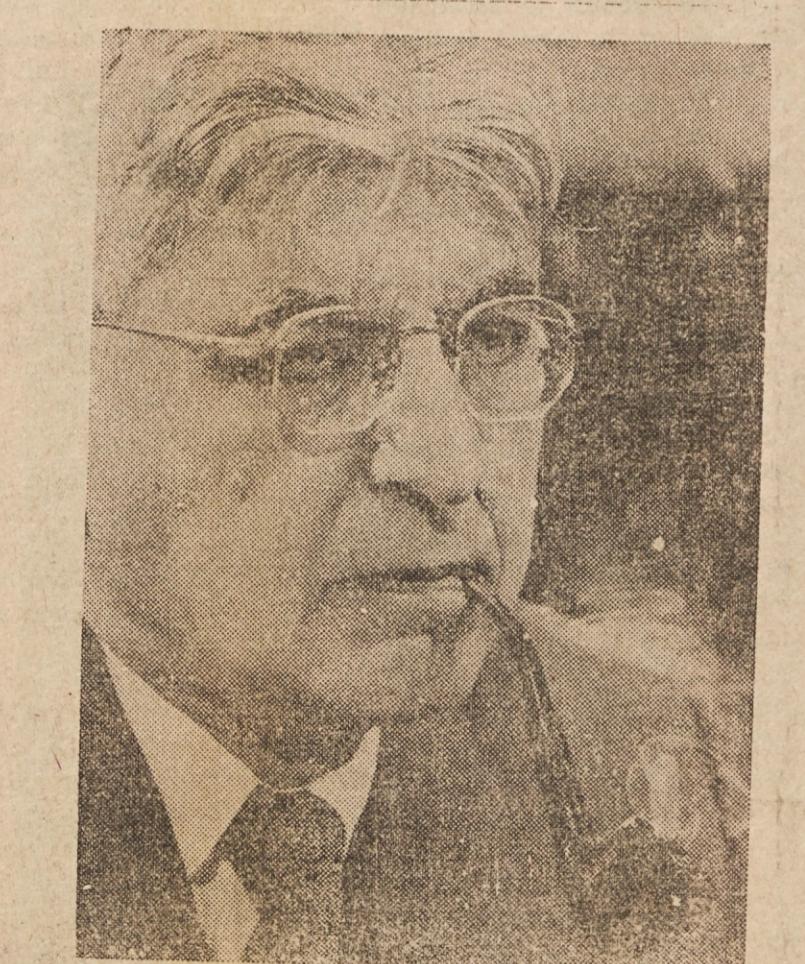
Švedje bodo varčevali toplo vodo v stanovanju

STOCKHOLM, Sved. — Vodniki švedske energijske politike so celočili, da bodo v stanovanjskih zgradbah ukinili toplo vodo za po večkrat "7 dni". Ustavitev oskrbe s toplo vodo za nekaj dni ni uspešna, ker je treba nato za gretje vode porabiti več energije. Uspešna je prekinitev oskrbe za več dni.

Na Švedskem so danes začeli z omreževanjem električne energije. Omejitev je obvezna in zavaja vse dežele.

Dnevni čas bodo uvedli tudi v Hong Kongu

HONG KONG. — Vlada se je odločila uvesti s prihodnjo nedeljo "dnevni čas" kot del načrta za varčevanje z energijo. Računa, da bo z njegovo uvedbo mogoče zmanjšati uporabo električne struje za 15-20%.



RESEN IN POZOREN — Dr. Arthur Burns, načelnik Federal Reserve Board, zgleda resen in pozoren, ko preudarja o položaju ameriškega gospodarstva in dolarja ob vstopu v novo leto.

OLJE BO PRIZADELO VSE PLAČILNE BILANCE

Gospodarsko razvite države bodo "nevorno krvavele pri uvažanju dragega olja, za izvoznice olja pa bo ta kri neuporabna voda", je dejal ugledni gospodarski strokovnjak W. J. Levy.

BRUXELLES, Belg. — Države Evropske gospodarske skupnosti so močno prizadete z zadnjimi nepričakovanimi izrednimi povisjanji cen olja. Njihovi stroški za uvoz olja bodo v letošnjem letu porastli na skupno

50 bilijonov dolarjev, kar je ogromna voda, posebno če ponismimo, da so leta 1972 izdale za olje "le" 11 bilijonov. Nove cene bodo spravile v nered platične bilance skoraj vseh industrijskih razvitetih držav.

Posebno hudo prizadeta bo poleg Evropske gospodarske skupnosti Japonska. Računa, da bo plačala za olje v letu 1974 17 bilijonov dolarjev, ko jih je 1972 le 3.6 bilijonov.

Zahodna Nemčija bo povečane stroške morda zmogla, ker je imela lani v zunanjih plačilnih bilanci prebitek 11 bilijonov dolarjev. Toda tudi ona bo v neugodnem položaju. Še veliko težje bo za Francijo, Veliko Britanijo in druge članice Evropske gospodarske skupnosti.

Združene države bodo sorazmerno najnajni prizadete na bodo izdala kljub temu za uvoz olja do 20 bilijonov, med tem ko so lani le 4.5 bilijonov. Seveda obstaja upanje, da bo mogoče porabo olja in njegovih izdelkov zmanjšati. Za to se bodo morale zavzeti vse industrijske razvite države in če le mogoče v sporazu in sodelovanju, kajti to je edina pot, ki utegne izvoznice olja pripraviti do spoznanja, da z navajanjem cen na koncu škodujejo tudi same sebi.

Gospodarsko razviti svetovi so za olje enostavno ne bodo zmogli, ne da bi začeli v nevarnosti gospodarskega poloma, države izvoznice olja od tega ne morejo imeti koristi, kot je udaril sam iranski šah Reza Pahlavi. Denar, ki ga bodo dobili za olje, ne morejo koristno vložiti v lastno gospodarstvo, ker

Zadnje vesti

SAN CLEMENTE, Kalif.

Predsednik Nixon je včeraj podpisal zakonski predlog o povisjanju pokojnin za Social Security. Povišane bode za 7% z marem in za 4% z junijem. Za kritike tega povisjanja je zvišana voda zaslužka, od katerega se plačujejo prispevki za SS, na \$13,200 letno. Do konca leta 1973 je znašala le \$10,800. Najmanjša pokojnina SS z julijem 1974 bo \$93,80 za posameznika, \$140,80 za zakonski par, najvišja pa \$304 za posameznika in 456 za zakonski par.

LOS ANGELES, Kalif. — Avto-

prevozniki grozijo z novo zaporocest, če ne bodo dobili od vlade zahtevanih odgovorov do 31. januarja.

WASHINGTON, D.C. — W. B.

Saxbe, ki bi danes zaprisežen kot novi pravosodni tajnik, je dejal, da ni za odstranitev vse politike iz tega tajništva, ker da "je to način, kot je ta delžela vodenja". Dejal je, da očitava imenovanje zveznih sodnikov, javnih tožilev in maršalov na temelju političnih priporedil in nagrad.

SAN CLEMENTE, Kalif. — Državni tajnik H. Kissinger je včeraj na tiskovni konferenci objavil, da se bo predsednik Nixon osebno prihodnji teden zavzel za razgovore med državami, ki olje prodajajo, in državami, ki olje kupujejo, za sporazum, ki naj olajša sedanjo krizo energije. Državni tajnik je odkrito svaril, da bo prišlo do svetovne gospodarske krize, če ne bo možno dosegiti kakega dogovora, ki naj to prepreči.

WASHINGTON, D.C. — Vodnik urada za energijo W. Simon je včeraj objavil, da je dosegel sporazum z neodvisnimi prodajalcami in z oljnim družbam o omejitvi prodaje gasolina na 10 galonov na enkrat vsakemu posameznemu voziku.

Ker je pod nekakim nadzorom teh komaj dobra polovica vseh gasolinovih postaj, je še vedno vprašanje, kaj bodo storili lastniki in obratovalci postaj, ki so neodvisne.

PHNOM PENH, Kamb. — Rdeči so z raketa, ki so jih pogurali na mesto v sredu, ubili 8 oseb, 37 pa jih ranili. S opresnili napadi na mesto so začeli pred 12 dnevi in so do tedaj pokončali 22 oseb, 61 pa jih ran

6117 St. Clair Ave. — 431-0628 — Cleveland, Ohio 44103

National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week of July

Managing Editor: Mary Debevec

NAROČNINA:

- * Združene države:
\$18.00 na leto; \$9.00 za pol leta; \$5.50 za 3 meseca
- Kanado in dežele izven Združenih držav:
\$20.00 na leto; \$10.00 za pol leta; \$6.00 za 3 meseca
- Petkova izdaja \$8.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

- United States:
\$18.00 per year; \$9.00 for 6 months; \$5.50 for 3 months
- America and Foreign Countries:
\$20.00 per year; \$10.00 for 6 months; \$6.00 for 3 months
- Friday edition \$6.00 for one year.

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CLEVELAND, OHIO

No. 3 Friday, Jan. 4, 1974

Dr. J. F.:

Komunistični manifest 1848

II.

Zgodilo se je, da se je neko podjetje odločilo zgraditi novo cesto v vasi, kjer sta živel Don Camilo in župan Pepone. Da bi se zasigurali, da delavci ne bodo strajkali, so obljubili, da bo dobil župan Pepone, ki je bil po poklicu avtomehanik, lastno bencinsko črpalko. Pepone je bil zadovoljen, sklical je zborovanje komunistov, jim razložil, da je nova cesta v interesu delavskega razreda in svetovne revolucije in zagrozil vsakomur, ki bi utegnil organizirati strajk.

Toda pri gradnji ceste so morali delavci podreti zid o koli nekega vrta. Podrli so že večino zidu, razen tistega dela, kjer je bila v zidu majhna kapelica s sliko Matere božje. Drug za drugim so delavci odklonili, da bi udarili po zidu, kjer je bila Marijina podoba. Končno so sklenili, Pepone naj to naredi, on je predsednik komunistične stranke, on tudi pravi, da ni Boga. Oglasili so se torej pri njem in Pepone je obljubil, da bo to takoj naredil.

Ko je pristopil k zidu in dvignil kladivo, se mu je povesila roka, imel je občutek, da bo udaril Mater božjo. Obnril se je proti delavcem: "Na vse zadnje ni to moje delo, naj župnik razbija svete podobe." Stopil je v župnišče in razložil župniku vso zadevo in dodal: "Jaz vas še tudi ni sem nikoli prosil, da bi udarili Stalina po glavi." "Kar pripelji ga sem," je dodal Don Camilo, "z veseljem ga bom treščil po betici." Toda med tem so prišli delavci in rešili župnika in župana zadrege, zid se je namreč med tem sesul sam od sebe.

*

Tista leta po vojni je Guareschi izdajal v Rimu humoristični list Merlo Giallo. Spominjam se, kako so tiste čase komunisti pisali po zidovih in plotih svoja gesla, kaj je komunizem naredil za delavce, pa še za tega in onega in za vse ljudi. Takrat je Guareschi v svojem listu Merlo Giallo objavil sliko ženske s tremi prsimi in pod sliko napisal: "Poglejte, kaj je komunizem naredil za ruske žene!"

"Končno je Guareschi začel iti na živce samemu voditelju komunistične partije, sicer dokaj umirjenemu Togliatiju. Guareschi je slaval veliko zmago, ko ga je na nekem zborovanju Togliatti, vodja Komunistične partije, javno ospval. Bil sem že v Ameriki, ko je Guareschi umrl. Takrat je bil že bogat mož, toda ohranil je vse do konca ljubezen do življenja, ki Italijane še posebej odlikuje.

Namesto, da bi se vdal lagodnemu življenju, si je kupil majhno kavarno, eno tistih tipičnih Cafe Espresso, kjer se je še nadalje srečeval z ljudmi, ki jih je s tolikšnim veseljem opisoval v svojih knjigah. Vsako jutro je pred odhodom na delo, na kolenih opravil jutranjo molitev. Nekega dne je njegov Cafe Espresso ostal zaprt. Kot po navadi je tisto jutro Guareschi pokleplnil k svoji postelji in molil jutranjo molitev. Med molitvijo ga je zadebla kap.

Iz njegovega romana o Don Camilu in o njegovem komunističnem županu so končno nastale štiri knjige. Danes se še posebej spominjam ene izmed številnih zgodb. V vasi, kjer sta živel župnik Don Camilo in komunistični župan Pepone, so imeli eno samo javno uro in to na stolpu farne cerkve. Toda župan Pepone in njegovi komunisti so dejali, da se to ne spodbodi, da bi ljudje hodili gledat na farno uro. Zato so sklenili, da si mora občina kupiti svojo uro, na katero bodo hodili gledat komunisti. In tako se je tudi zgodilo. Odkritje nove ure, ki so jo namestili v stolpu občinske hiše, je bila ena sama velika slovesnost v slavo komunizma in Sovjetske zvezze, kjer župan Pepone sam nikakor ne bi hotel živeti. Končno so med silnim navdušenjem komunistov odkrili novo komunistično uro.

Toda v tem trenutku se je na trgu pred občinsko hišo pojavil Don Camilo. Iz žepa je potegnil svojo uro, obrnil se je proti množici in mirno rekel: "Vaša ura je dve minuti zadaj." V trenutku se je množica razdelila na dva tabora, ali je komunistična ura res dve minuti zadaj ali ne. Nehote je Don Camilo načel tisto usodno vprašanje, ki danes loči duhove, ne samo v svobodnem svetu, pač pa še bolj za želenzo zaveso. "Ali lahko komunizem še kaj nudi svetu sedaj, stopetindvajset let po komunističnem manifestu?" "Ali je res tisto, kar je zapisal slavni francoski filozof Sartre, da Karl Marx ni bil marksist.

Pred nekaj leti sem se nekaj časa mudil v Salzburgu. V moji restavraciji je stregla neka Bosanka. Povedala mi je, da je študentka. Vprašal sem jo, kaj študira. Odgovorila mi je: "Študiram marksizam — leninizam, a sada radim ovde v Austriji, da nešto zaradim."

Nisem se mogel premagati, pozabil sem vsa pravila lepega vedenja in se temu klasičnemu odgovoru veselo nasmejal. Dekle se je v trenutku zavedlo. Ker me ni poznala,

se je prestrašila, zbežala in se ni več prikazala. Jaz pa sem ji pustil za napitnino na mizi lep avstrijski kovanec za deset šilingov.

(Dalje sledi)

BESEDA IZ NARODA**Zlata poroka znanega para**Zlatoporočenca
John in Josephine Trček**SŠK keglja**SLOVENSKI
Športni Klub

SLOVENSKI Športni Klub

MISIJONSKA SREČANJA IN POMEMKI

188. Pionir o. Poderžaj — MZA Vas pričakuje.

Po 44 letih napornega pionirjenja v Indiji, bo v aprili, takoj po Veliki noči, prišel med nas v ZD o. Stanko Poderžaj.

30. nov. dodaja naš, bengalski misijonar meni, k svojemu božičnemu pismu za svoje dobrotnike posebej te-le misli: "Grem izpreči za nekaj mesecev. Živci mi po 44 letih misijonskega življenja že skačejo in utrujenost muči, pa nameravam preko USA v Slovenijo, da obiščem sorodnike in druge. Ni to nameščen propagandni obisk (v 1974 bom imel 70 let), temveč da se pri razgledovanju odpojenim in se osebno zahvalim nekaterim dobrotnikom. Rad bi Vas vprašal, kje naj se zglašim, da dobim za dan, dva prenočišča in hrano, da ne bom imel nepotrebnih stroškov? Kateri duhovniki v katerih mestih ali podeželskih farah bi bili veseli obiska ali pa bi bili vsaj potrežljivi, če se na poti ustavim pri njih?

Ne bi rad šel kot burja skozi USA — ustavl bi se rad v San Franciscu in bom potem ubral vse pot, ki mi jo boste nekateri sestovali. Ali je v San Franciscu še slovenska fara, ali pa je bila tista fara slovenska samo tako dolgo, dokler je bil rajni g. Vodušek župnik?

V New Yorku bom seveda gost p. Nikolića. Na pot grem v aprili, takoj po Veliki noči. Ker se bova gotovo tudi midva srečala, me boste lahko kar osebno ošteli za vse, kar sem ga po Vaših uvidih kaj 'polomil' ali ga mi je tudi preskrbel iz Rima 'lomil'. Kot dolgoletni misijonar imam trdo kožo, vendar pa ne take, da ne bi kaj skozi pronicalo... Vse najboljše za Božič in Novo leto. Molimo druga drugega!

5. dec. znova piše: "Včeraj me je pri sv. Fr. Ksaveriju čakalo Vaše dobrodošlo pismo od Zahvalnega dne in priloženi seznam darovalcev, za nazaj in za naprej... Bog Vam plačaj — res vesel sem Vašega pisanja — tudi jaz sem ravno dan prej oddal preko glavne pošte v Kalutki (en moj župljan je na inozemskem oddelku poštne odprave uradnik, pa je sam odnesel) in ste gotovo že prejeli neke vrste božično pismo. V njem sem Vam še nekaj drugih besed nadroblil — če utegnete, bom vesel, če mi boste ob priliki sporočili, kaj mislite. Saj se ne mudi, pa bi vseeno rad že vnaprej vse uredil, da se znam pripraviti glede bivanja tu in tam, ne za 'predavanja'. Sem preveč utrujen."

O. Poderžaj v prvi polovici pisma z dne 30. nov. razmišlja o svojih pogledih na MZA in MISP. O tem malo več po najnem osebnem srečanju, če Bog da, spomladi v Princetonu. Da-nes predvsem za mis. zgodovino. Takole razglablja: "Najprej bi se Vam rad zahvalil za poslanih 50 dol. od MZA, kakor sem bral v KM, ki so bili zadnji dostavljeni. To je bil prvi namen tega pisma. Torej Vam in vsem 'znamkarjem' iskren Bog povrni! Kakor se morda spominjate, sem nekoč sam začel tako akcijo (še pred Vašo sedanjo), in mi je pri tem obljudil pomoč brat v Parizu, a ker mož ni imel misijonskega duha in se mu je zdelo to delo malenkostno, sem opustil in potem ste Vi začeli na široko in globoko. Ker imate tako prilike za sotrudništvo, ste lepo uspeli in Vam k delu čestitam in se Vam zahvalim za to splošno mis. pomoč — vsem!"

Osebno nisem bil preveč vesel Vaših opazk v Srečanjih, a to so pač osebni pogledi; kar se tiče drugih problemov, ki so s tem združeni, pač nimam pravice kaj predpisovati ali tožiti, čeprav moram reči, da pri svojem pionirskem delu (kot veste, so mi poverili nalogo, da ustano-

CLEVELAND, O. — Med zadnjim vojsko se je Osvobodilna Fronta v Sloveniji in po vseh slovanskih državah navdušeno sklicevala na slovansko vzajemnost in je s tem geslom preslepla mnoge narodno mislečje ljudi, ki so pod Italijani in Nemci trpeli hudo preganjanje. Ni jim bilo mogoče dopovedati, da komunizem in slovanstvo nima ničesar skupnega. Za Stalina, ki bi jaz imel besedo takrat, ko so ustanavljali ta misijon, bi bil svetoval (in še zdaj omenjam to pri pristojnih na kurji), da bi se fara ustavila tam. No, zgornje le v tolko, da veste mojo pozicijo... Nimam pri tem nobenih osebnih ambicij ali gradniznih in pretiranih pogledov, gre za izgradnjo Cerkve v Bengaliji, katere en faktor je zdaj Kalyanpur in njegovih odvisnih sedem misijonskih središč. — Vseeno še enkrat Bog povrni za vse, naj Bog blagosloví vse, kar boste zanj storili; saj 'tistim, ki Boga ljubijo, vse k dobremu pripomore'...

Glede Vaših pošiljk po gdč. Pograjčevi je vse v redu. Ti, ki sledite, glede katerih pišete, da so do datno poslali prispevke, se zahvalim, kakor hitro dobim sporočilo od gdč. P.... Pošta se rada izgubi, kar se je večkrat dogodilo, celo v USA.

Zidava cerkev v Baruipurju, ki je bila tudi midva srečala, me boste lahko kar osebno ošteli za vse, kar sem ga po Vaših uvidih kaj 'polomil' ali ga mi je tudi preskrbel iz Rima 'lomil'.

Kot dolgoletni misijonar imam trdo kožo, vendar pa ne take, da ne bi kaj skozi pronicalo... Vse najboljše za Božič in Novo leto. Molimo druga drugega!

5. dec. znova piše: "Včeraj me je pri sv. Fr. Ksaveriju čakalo Vaše dobrodošlo pismo od Zahvalnega dne in priloženi seznam darovalcev, za nazaj in za naprej... Bog Vam plačaj — res vesel sem Vašega pisanja — tudi jaz sem ravno dan prej oddal preko glavne pošte v Kalutki (en moj župljan je na inozemskem oddelku poštne odprave uradnik, pa je sam odnesel) in ste gotovo že prejeli neke vrste božično pismo. V njem sem Vam še nekaj drugih besed nadroblil — če utegnete, bom vesel, če mi boste ob priliki sporočili, kaj mislite. Saj se ne mudi, pa bi vseeno rad že vnaprej vse uredil, da se znam pripraviti glede bivanja tu in tam, ne za 'predavanja'. Sem preveč utrujen."

O. Poderžaj v prvi polovici pisma z dne 30. nov. razmišlja o svojih pogledih na MZA in MISP. O tem malo več po najnem osebnem srečanju, če Bog da, spomladi v Princetonu. Da-nes predvsem za mis. zgodovino. Takole razglablja: "Najprej bi se Vam rad zahvalil za poslanih 50 dol. od MZA, kakor sem bral v KM, ki so bili zadnji dostavljeni. To je bil prvi namen tega pisma. Torej Vam in vsem 'znamkarjem' iskren Bog povrni! Kakor se morda spominjate, sem nekoč sam začel tako akcijo (še pred Vašo sedanjo), in mi je pri tem obljudil pomoč brat v Parizu, a ker mož ni imel misijonskega duha in se mu je zdelo to delo malenkostno, sem opustil in potem ste Vi začeli na široko in globoko. Ker imate tako prilike za sotrudništvo, ste lepo uspeli in Vam k delu čestitam in se Vam zahvalim za to splošno mis. pomoč — vsem!"

O. Poderžaj v prvi polovici pisma z dne 30. nov. razmišlja o svojih pogledih na MZA in MISP. O tem malo več po najnem osebnem srečanju, če Bog da, spomladi v Princetonu. Da-nes predvsem za mis. zgodovino. Takole razglablja: "Najprej bi se Vam rad zahvalil za poslanih 50 dol. od MZA, kakor sem bral v KM, ki so bili zadnji dostavljeni. To je bil prvi namen tega pisma. Torej Vam in vsem 'znamkarjem' iskren Bog povrni! Kakor se morda spominjate, sem nekoč sam začel tako akcijo (še pred Vašo sedanjo), in mi je pri tem obljudil pomoč brat v Parizu, a ker mož ni imel misijonskega duha in se mu je zdelo to delo malenkostno, sem opustil in potem ste Vi začeli na široko in globoko. Ker imate tako prilike za sotrudništvo, ste lepo uspeli in Vam k delu čestitam in se Vam zahvalim za to splošno mis. pomoč — vsem!"

O. Poderžaj v prvi polovici pisma z dne 30. nov. razmišlja o svojih pogledih na MZA in MISP. O tem malo več po najnem osebnem srečanju, če Bog da, spomladi v Princetonu. Da-nes predvsem za mis. zgodovino. Takole razglablja: "Najprej bi se Vam rad zahvalil za poslanih 50 dol. od MZA, kakor sem bral v KM, ki so bili zadnji dostavljeni. To je bil prvi namen tega pisma. Torej Vam in vsem 'znamkarjem' iskren Bog povrni! Kakor se morda spominjate, sem nekoč sam začel tako akcijo (še pred Vašo sedanjo), in mi je pri tem obljudil pomoč brat v Parizu, a ker mož ni imel misijonskega duha in se mu je zdelo to delo malenkostno, sem opustil in potem ste Vi začeli na široko in globoko. Ker imate tako prilike za sotrudništvo, ste lepo uspeli in Vam k delu čestitam in se Vam zahvalim za to splošno mis. pomoč — vsem!"

O. Poderžaj v prvi polovici pisma z dne 30. nov. razmišlja o svojih pogledih na MZA in MISP. O tem malo več po najnem osebnem srečanju, če Bog da, spomladi v Princetonu. Da-nes predvsem za mis. zgodovino. Takole razglablja: "Najprej bi se Vam rad zahvalil za poslanih 50 dol. od MZA, kakor sem bral v KM, ki so bili zadnji dostavljeni. To je bil prvi namen tega pisma. Torej Vam in vsem 'znamkarjem' iskren Bog povrni! Kakor se morda spominjate, sem nekoč sam začel tako akcijo (še pred Vašo sedanjo), in mi je pri tem obljudil pomoč brat v Parizu, a ker mož ni imel misijonskega duha in se mu je zdelo to delo malenkostno, sem opustil in potem ste Vi začeli na široko in globoko. Ker imate tako prilike za sotrudništvo, ste lepo uspeli in Vam k delu čestitam in se Vam zahvalim za to splošno mis. pomoč — vsem!"

O. Poderžaj v prvi polovici pisma z dne 30. nov. razmišlja o svojih pogledih na MZA in MISP. O tem malo več po najnem osebnem srečanju, če Bog da, spomladi v Princetonu. Da-nes predvsem za mis. zgodovino. Takole razglablja: "Najprej bi se Vam rad zahvalil za poslanih 50 dol. od MZA, kakor sem bral v KM, ki so bili zadnji dostavljeni. To je bil prvi namen tega pisma. Torej Vam in vsem 'znamkarjem' iskren Bog povrni! Kakor se morda spominjate, sem nekoč sam začel tako akcijo (še pred Vašo sedanjo), in mi je pri tem obljudil pomoč brat v Parizu, a ker mož ni imel misijonskega duha in se mu je zdelo to delo malenkostno, sem opustil in potem ste Vi začeli na široko in globoko. Ker imate tako prilike za sotrudništvo, ste lepo uspeli in Vam k delu čestitam in se Vam zahvalim za to splošno mis. pomoč — vsem!"

O. Poderžaj v prvi polovici pisma z dne 30. nov. razmišlja o svojih pogledih na MZA in MISP. O tem malo več po najnem osebnem srečanju, če Bog da, spomladi v Princetonu. Da-nes predvsem za mis. zgodovino. Takole razglablja: "Najprej bi se Vam rad zahvalil za poslanih 50 dol. od MZA, kakor sem bral v KM, ki so bili zadnji dostavljeni. To je bil prvi namen tega pisma. Torej Vam in vsem 'znamkarjem' iskren Bog povrni! Kakor se morda spominjate, sem nekoč sam začel tako akcijo (še pred Vašo sedanjo), in mi je pri tem obljudil pomoč brat v Parizu, a ker mož ni imel misijonskega duha in se mu je zdelo to delo malenkostno, sem opustil in potem ste Vi začeli na široko in globoko. Ker imate tako prilike za sotrudništvo, ste lepo uspeli in Vam k delu čestitam in se Vam zahvalim za to splošno mis. pomoč — vsem!"

O. Poderžaj v prvi polovici pisma z dne 30. nov. razmišlja o svojih pogledih na MZA in MISP. O tem malo več po najnem osebnem srečanju, če Bog da, spomladi v Princetonu. Da-nes predvsem za mis. zgodovino. Takole razglablja: "Najprej bi se Vam rad zahvalil za poslanih 50 dol. od MZA, kakor sem bral v KM, ki so bili zadnji dostavljeni. To je bil prvi namen tega pisma. Torej Vam in vsem 'znamkarjem' iskren Bog povrni! Kakor se morda spominjate, sem nekoč sam začel tako akcijo (še pred Vašo sedanjo), in mi je pri tem obljudil pomoč brat v Parizu, a ker mož ni imel misijonskega duha in se mu je zdelo to delo malenkostno, sem opustil in potem ste Vi začeli na široko in globoko. Ker imate tako prilike za sotrudništvo, ste lepo uspeli in Vam k delu čestitam in se Vam zahvalim za to splošno mis. pomoč — vsem!"

O. Poderžaj v prvi polovici pisma z dne 30. nov. razmišlja o svojih pogledih na MZA in MISP. O tem malo več po najnem osebnem srečanju, če Bog da, spomladi v Princetonu. Da-nes predvsem za mis. zgodovino. Takole razglablja: "Najprej bi se Vam rad zahvalil za poslanih 50 dol. od MZA, kakor sem bral v KM, ki so bili zadnji dostavljeni. To je bil prvi namen tega pisma. Torej Vam in vsem 'znamkarjem' iskren Bog povrni! Kakor se morda spominjate, sem nekoč sam začel tako akcijo (še pred Vašo sedanjo), in mi je pri tem obljudil pomoč brat v Parizu, a ker mož ni imel misijonskega duha in se mu je zdelo to delo malenkostno, sem opustil in potem ste Vi začeli na široko in globoko. Ker imate tako prilike za sotrudništvo, ste lepo uspeli in Vam k delu čestitam in se Vam zahvalim za to splošno mis. pomoč — vsem!"

O. Poderžaj v prvi polovici pisma z dne 30. nov. razmišlja o svojih pogledih na MZA in MISP. O tem malo več po najnem osebnem srečanju, če Bog da, spomladi v Princetonu. Da-nes predvsem za mis. zgodovino. Takole razglablja: "Najprej bi se Vam rad zahvalil za poslanih 50 dol. od MZA, kakor sem bral v KM, ki so bili zadnji dostavljeni. To je bil prvi namen tega pisma. Torej Vam in vsem 'znamkarjem' iskren Bog povrni! Kakor se morda spominjate, sem nekoč sam začel tako akcijo (še pred Vašo sedanjo), in mi je pri tem obljudil pomoč brat v Parizu, a ker mož ni imel misijonskega duha in se mu je zdelo to delo malenkostno, sem opustil in potem ste Vi začeli na široko in globoko. Ker imate tako prilike za sotrudništvo, ste lepo uspeli in Vam k delu čestitam in se Vam zahvalim za to splošno mis. pomoč — vsem!"

O. Poderžaj v prvi polovici pisma z dne 30. nov. razmišlja o svojih pogledih na MZA in MISP. O tem malo več po najnem osebnem srečanju, če Bog da, spomladi v Princetonu. Da-nes predvsem za mis. zgodovino. Takole razglablja: "Najprej bi se Vam rad zahvalil za poslanih 50 dol. od MZA, kakor sem bral v KM, ki so bili zadnji dostavljeni. To je bil prvi namen tega pisma. Torej Vam in vsem 'znamkarjem' iskren Bog povrni! Kakor se morda spominjate, sem nekoč sam začel tako akcijo (še pred Vašo sedanjo), in mi je pri tem obljudil pomoč brat v Parizu, a ker mož ni imel misijonskega duha in se mu je zdelo to delo malenkostno, sem opustil in potem ste Vi začeli na široko in globoko. Ker imate tako prilike za sotrudništvo, ste lepo uspeli in Vam k delu čestitam in se Vam zahvalim za to splošno mis. pomoč — vsem!"

O. Poderžaj v prvi polovici pisma z dne 30. nov. razmišlja o svojih pogledih na MZA in MISP. O tem malo več po najnem osebnem srečanju, če Bog da, spomladi v Princetonu. Da-nes predvsem za mis. zgodovino. Takole razglablja: "Najprej bi se Vam rad zahvalil za poslanih 50 dol. od MZA, kakor sem bral v KM, ki so bili zadnji dostavljeni. To je bil prvi namen tega pisma. Torej Vam in vsem 'znamkarjem' iskren Bog povrni! Kakor se morda spominjate, sem nekoč sam začel tako akcijo (še pred Vašo sedanjo), in mi je pri tem obljudil pomoč brat v Parizu, a ker mož ni imel misijonskega duha in se mu je zdelo to delo malenkostno, sem opustil in potem ste Vi začeli na široko in globoko. Ker imate tako prilike za sotrudništvo, ste lepo uspeli in Vam k delu čestitam in se Vam zahvalim za to splošno mis. pomoč — vsem!"

O. Poderžaj v prvi polovici pisma z dne 30. nov. razmišlja o svojih pogledih na MZA in MISP. O tem malo več po najnem osebnem srečanju, če Bog da, spomladi v Princetonu. Da-nes predvsem za mis. zgodovino. Takole razglablja: "Najprej bi se Vam rad zahvalil za poslanih 50 dol. od MZA, kakor sem bral v KM, ki so bili zadnji dostavljeni. To je bil prvi namen tega pisma. Torej Vam in vsem 'znamkarjem' iskren Bog povrni! Kakor se morda spominjate, sem nekoč sam začel tako akcijo (še pred Vašo sedanjo), in mi je pri tem obljudil pomoč brat v Parizu, a ker mož ni imel misijonskega duha in se mu je zdelo to delo malenkostno, sem opustil in potem ste Vi začeli na široko in globoko. Ker imate tako prilike za sotrudništvo, ste lepo uspeli in Vam k delu čestitam in se Vam zahvalim za to splošno mis. pomoč — vsem!"

O. Poderžaj v prvi polovici pisma z dne 30. nov. razmišlja o svojih pogledih na MZA in MISP. O tem malo več po najnem osebnem srečanju, če Bog da, spomladi v Princetonu. Da-nes predvsem za mis. zgodovino. Takole razglablja: "Najprej bi se Vam rad zahvalil za poslanih 50 dol. od MZA, kakor sem bral v KM, ki so bili zadnji dostavljeni. To je bil prvi namen tega pisma. Torej Vam in vsem 'znamkarjem' iskren Bog povrni! Kakor se morda spominjate, sem nekoč sam začel tako akcijo (še pred Vašo sedanjo), in mi je pri tem obljudil pomoč brat v Parizu, a ker mož ni imel misijonskega duha in se mu je zdelo to delo malenkostno, sem opustil in potem ste Vi začeli na široko in globoko. Ker imate tako prilike za sotrudništvo, ste lepo uspeli in Vam k delu čestitam in se Vam zahvalim za to splošno mis. pomoč — vsem!"

O. Poderžaj v prvi polovici pisma z dne 30. nov. razmišlja o svojih pogledih na MZA in MISP. O tem malo več po najnem osebnem srečanju, če Bog da, spomladi v Princetonu. Da-nes predvsem za mis. zgodovino. Takole razglablja: "Najprej bi se Vam rad zahvalil za poslanih 50 dol. od MZA, kakor sem bral v KM, ki so bili zadnji dostavljeni. To je bil prvi namen tega pisma. Torej Vam in vsem 'znamkarjem' iskren Bog povrni! Kakor se morda spominjate, sem nekoč sam začel tako akcijo (še pred Vašo sedanjo), in mi je pri tem obljudil pomoč brat v Parizu, a ker mož ni imel misijonskega duha in se mu je zdelo to delo malenkostno, sem opustil in potem ste Vi začeli na široko in globoko. Ker imate tako prilike za sotrudništvo, ste lepo uspeli in Vam k delu čestitam in se Vam zahvalim za to splošno mis. pomoč — vsem!"

Johan Bojer:

IZSELJENCI

Njegov jezik je njihov. Iste pesni so, ki so jih tolkokrat peli v domači cerkvi. Zdaj jih spet pojo — kakor takrat. Nekaj jih sedi na klopeh, drugi na travi. Za njimi sta ravina in nebo, vse poje. In duhovnik stoji na zvijenem kraju in dviga roki: Milost naj bo z vami, mir z Bogom, našim Očetom, in gospodom Jezusom Kristusom.

Ljudje sklanjajo glave. Ana, Perova žena, že ihti. V naročju ima otroka, ki ji boža lica. Per Foll strmi v duhovnika in se igra s svojo brado.

Ola gleda napol v stran. Njegov od solnca in dežja razorani obraz je zaprt. Morten se čuti bolj prevzetega kakor kdajkoli v domači cerkvi. Niso le spomini, ki ga nosijo zdaj tja, da vidi mater in brate in sestre jasno pred seboj. Ginjenost drugih je, ki se zbira v njem. Ne zaradi tega, ker jim je to pot kakor ne-kak voditelj, ampak ker so mu sam ne ve kako čudno blizu. Odkar so bili v mestu, Ola ni več ogovoril. Danes si nameni dati mu roko.

Po pridigi so spet zapeli cerkveno pesem. In zdaj so vse ženske ihte. Ne da bi jim bil župnik grozil ali jih prestrašil. Bili so spomini in domotože, ki so jih v pesmi dignili do nebes.

Potem jih je župnik v koči odhajal.

Za majhno mizo, ki je pokrita z belim prtom, stoji župnik v vinom in kruhom, ki ju je prinesel s seboj. Pred njim klečijo v polkrogu žene in može na trdi zemlji, ki je bila Eriku Fossu pod. Sklanjajo ogorele obrale, sklepajo svoje okorne, od dela zaznamovane roke. In majhna ilovnata koča okrog njih je temelj.

Ko pa župnik položi Peru Folu roko na glavo, jo zadrži na njej malo dalj kakor pri drugih. In Per čuti, kakor bi ga božal brat.

Nekaj korakov od koče stojita dva moža, učitelj Jo in Ola Vatne in se tiho pogovarjata.

"Kaj nisi šel k obhajilu?" pravi Ola.

"Ne. Prav za prav ne vem, kako je s to stvarjo. Moram še

nekaj časa razmišljati o tem. Pa ti? In tvoja žena?"

"Moja žena je šla. Ampak paz — jaz moram najprej postati drugi človek, preden se odločim za kaj takega."

X

V marsikateri koči na Norveškem stoji na omari slika tistega, ki je v Ameriki. Nekoč je hodil tod okrog kakor vsi drugi, zdaj pa je odšel tako daleč, tako daleč.

Visoko se je že moral povzeti, zakaj na sliki je takoj mrk, s preč v laseh in oblečen kakor pravi gospod. Njegova pisma berejo na glas kakor domače evangelije. Mati potoči solzo, oče gleda v tla, otroci vidi pred seboj nove in drzne slike. Morebiti so na oknu rože, podobe na stenah, v kotu z rožami poslikana omara. Ali najlepše v hiši je Amerikanec na omari. On je več kakor očras. Počasi se izpreminja v domačega boga.

Berit Kvidal je dobila svojega. Tam stoji Mortenova slika, in ce je nekaj časa sama, se včasih dogodi, da se potihom pogovira z njo. "Kaj misliš o tem in onem?" Pa saj njegovi koraki niso več odmevali trdno in odločno po veži, njegov glas ni več on! Berit je videla vse pred seboj in popisovala otrokom, nič več ni prala in krpala zanj. Mogočno, belo preplešano glavakor v starih časih. Ali kaj no poslopje, dolgo rdeče gospo-

pomača tavanjanje! S solčnimi pegami pokriti obraz pod rdečimi lasmi je zmeraj žarel od zaposlenosti. Tam sta bila hlev in kuhinja, hiša in otroci. Treba je bilo presti in tkati in delati na polju. Le redkokdaj so se zbrali ženske h kavi in božji besedi. Zmeraj je bilo kaj težkega. Ali kadar je hitela preko dvořišča, je pogosto za trenotek obstala in se ozrla na hribne, na pokrajino spodaj, na veliki fjord, ki se je raztezel pod dolgimi, sinjimi gorami na zahodu. Tam so prihajali in odhajali parniki in bele jadrnice. Nekateri so bili namenjeni deleč, tako zelo daleč. Drugi so se vračali iz daljnih in čudovitih, pravljičnih dežel. Iz vsega tega pa je zajemala mir in tolažbo.

In tja preko je tudi Morten odpotoval na velikem parniku. Bilo je, kakor da bi mu njen pogled skušal slediti tako daleč, kolikor se je dalo. Ampak vse je izginjalo v svetli megli. Bila je spet pravljica. Sicer je imela še Simena, ki je bil že dvajset let star, in Petra, ki je bil nekaj let mlajši, in Randi, ki jih je imela petnajst. In potem mala dva, Knuta in Meto. Vsi so jih bili v pomoč. Ali Mortena le ni bilo, ki bi vodil vse v redu.

Marsikako nedeljo zvečer je šla s svojimi otroki navzgor ob njivah in gledala na breg na drugi strani reke. Tam je bil že zmeraj sam jelšev gozd in grmovje in kamenje. Ampak le počakajte, da se vrne Morten! Takrat bodo nastale tam njive in travniki. In poglejte stara poslopja in pomislite, kako bo vse to videti takrat, ko pride on! Berit je videla vse pred seboj in popisovala otrokom. Nič več ni prala in krpala zanj. Mogočno, belo preplešano glavakor v starih časih. Ali kaj no poslopje, dolgo rdeče gospo-

ZELE FUNERAL HOMES INC.

MEMORIAL CHAPEL

452 East 152nd Street ADDISON ROAD CHAPEL Phone: 481-3118
6502 St. Clair Avenue Phone: 361-0588

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo

Member F.D.I.C.

LETNA SEJA LASTNIKOV CERTIFIKATOV SLOVENSKEGA DRUŠTVENEGA DOMA

(AMERISKO-JUGOSLOVANSKEGA SREDIŠČA)

20713 Recher Ave. — Euclid, Ohio

V NEDELJO 20. JANUARJA 1974

Začetek ob 2. uri popoldne

Vljudno vabimo vse lastnike certifikatov ter društvene zastopnike, da se te važne seje gotovo udeležite

Za direktorij:

JOHN EVATZ
presednikSTANLEY POCKAR
tajnik

darsko poslopje z dvema kriloma. Ne bo dolgo trajalo in vsebila se bo po tja in hodila kot močna hišna gospodinja po velikem posestvu.

In otroci so poslušali. Randi, najstarejša deklica, je bila pač najbolj podobna materi. Plavolasa in lepa je bila in videa je pred seboj polno slik. Kadar se je smerjala, se je moral z njo smerjati ves svet. Ko bo nekoče je pogosto izbrala eno samo hčerkko na velikem posestvu — da, da, potem bodo snubci že prisli!

Ali banka je zahtevala obresti, lensman davek, trgovec obroke in razen tega je bilo še kaj drugega. Berit je vzduhovala in iskala izhoda. Ampak, saj v nekaj letih pride Morten domov.

Misel nanje je zmeraj pomagala. Tam daleč v daljavi se je izpreminjal v rešitev iz vseh stisk. Ko je v mraku sedela pri oknu in gledala v nebo na zahodu, si smerjati ves svet. Ko bo nekoče najlepšo zvezdo. In ko je tako strmela vanjo, je tem silnje mislila na svojega sina.

Now it's your move...

give to the

March of Dimes

THIS SPACE CONTRIBUTED AS A PUBLIC SERVICE BY THE PUBLISHER

1888 1973

V BLAG SPOMIN

ČETRTTE OBLETNICE SMRTI

MOJEGA LJUBLJENEGA SOPROGA

Marka Pirsel

ki je umrl 4. januarja 1970. leta.

V štirih letih, odkar si me zapustil, sem Te neštetokrat potreboval, v teh štirih letih sem neštetokrat solze grenke prelivala. In ce bi ljubezen moja do Tebe govorila, ne bi nikdar Te črna zemljica krila!

Dokler si bil živ sem vedno Te ljubila in mrtvega Te ne bom nikdar pozabil. V mojem srcu je vedno skriven prostor za Tebe, ki ga noben drug izpolnititi ne more!

Zaljuboča:

Tvoja žena, ki Te ljubi.

Brat Pavle v starem kraju.

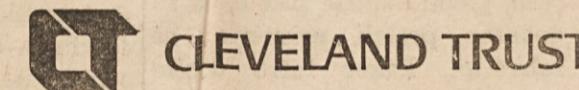
Cleveland, Ohio, 4. januarja 1974.

VIDELI STE DOBRO NOVICO O PRIHRANKIH. SEDAJ NAS VPRAŠAJTE, KAJ STORITI, DA BO DEJALA ZA VAS.

Toliko je bilo kričanja o novih obrestnih merah na hranilne vloge, da ste morebiti vsi omamljeni od številk.

Cleveland Trust plačuje ne manj kot 5% obresti na leto in toliko kot 7% obresti na leto na hranilne vloge. Vi lahko dobite nove zajamčene obresti po 7% na hranilne vloge od \$1,000 ali več, ki dozore v štirih letih.* Ostalo je odvisno od Vas: koliko želite vložiti, za kako dolgo in kako želite imeti izplačane Vaše obresti.

Mi Vam lahko prikrojimo hranilni načrt po visokih obrestih, ki bo delal točno, kar želite. Ali ni to vse, kar želite slišati? Vprašajte nas v enem izmed 80 uradov.



Nihče ne ve več o hranjenju denarja.

*Pri vseh hranilnih vlogah z izjemo rednih, prepovedujočih zvezni zakon in pravila izplačilo vloge pred potekom dogovorjene dobe razen, da propadejo obresti za tri meseca in se obresti na dvignjeno vsoto računajo po obresti na meri rednih hranilnih vlog.

Naznanilo društvenim tajnikom

Veliko posameznih društev ima v našem listu seznam svojih uradnikov, čas in kraj sej. Te sezname priobčujemo po enkrat na mesec skozi vse leto proti plačilu \$15.

Društvo, ki imajo mesečni oglas v tem seznamu, objavljam brezplačno tudi vabila za seje, pobiranje asembonta in druge kratke vesti. Dobijo torek za \$15.00 dosti koristnega.

Vsem društvom priporočamo, da na letnih sejah odobre letni oglas v imenu društev Ameriške Domovine in si tem zagotove tudi priložnost za brezplačno objavo društvenih vesti in novic.

V NEPOZABEN SPOMIN



OB PRVI ŽALOSTNI OBLETNICI

ODKAR SE JE ZA VSELEJ POSLOVILA OD NAS
NAŠA SRČNO LJUBLJENA MAMA,
STARIA IN PRASTARA MAMA

Molly Moze

Njeno zlato srce je nenadno obstalo
dne 4. januarja 1973.

Eno leto je minilo, odkar Te več med nami ni, ljubezni zveste, ki gori za Te, kako pogrešamo Te vsi, nihče spominov dragih, zakaj odšla si, draga Ti?

TVOJI ŽALUJOČI:

herčki LAURIE por. UTTI, MICKEY por. REHBERGER
vnučkinji, vnuk, dva pravnuka
in ostalo sorodstvo.

WILLOWICK, OHIO



V BLAG SPOMIN

PRVE OBLETNICE SMRTI
NAŠE LJUBE MATERE, STARAE
MATERE IN PRASTARE MATERE

Agnes Obolnar

ki je preminula 6. januarja 1973

Eno leto že te zemlja krije,
v temnem grobu spiš,
sreča Tvoje več ne bije,
bolečin več ne trpiš.

Zaljuboča:

OTROCI, VNUKI, PRAVNUKI
VNUKINJE, PRAVNUKINJE

Cleveland, O. 4. januarja 1974.



NA BOJIŠCU — Kambodžanska vojaka pomagata težko ranjenemu tovaršu med bojevanjem v bližini glavnega mesta Phnom Penha.



AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN HOME

AMERICAN IN SPIRIT
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

JAMES V. DEBEVEC, Editor

SLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER

JOE WOODS

NO SHORTAGE OF WIND!

Here it is 1974, and we made it! '74 should be a banner year for all of us. In fact it should be a year we will all remember and wished we stayed in bed. Let's see, here is what is in store for us: shortage of gas, mustard, horseradish, tires and so forth and so on, whatever in my opinion the government and industry want to create, but, alas, there will be no shortage of wind. It seems that '74 is an election year for federal, state, county and local offices.

The Republicans claiming that we never had it so good and we should do without little things — it builds character like our

early fathers had; but the Democrats will claim that the Republicans have created an unnecessary catastrophe.

President Nixon will make everything perfectly clear and move his family either to San Clemente or Florida to show us how we can save on energy, but our wives won't believe him and insist that we buy them fur coats to keep warm, and we males will have to settle for long johns. The Arabs will blame the Israelites for the boycott and the Israelites will blame the Arabs for invading their territory.

In my opinion the only gain-

ful recipients of all this will be the oil companies whom I believe created the shortages but will have a great financial gain for their stockholders. But at least the trains will come back to Cleveland. They may run late, but who cares, and, of course, The Cleveland Transit will gain customers but claim bankruptcy every month.

Yet with all these small problems there is a bright star in the horizon — 1974 has only 365 days and '75 will be upon us and a better world lies ahead.

In the meantime, Happy New Year to all of you wonderful friends!

NEWS

★ Mrs. Jennie Fonda, Chardon Rd., is home from the hospital and would like to thank all her friends and relatives for the many visits, gifts, cards and especially prayers while she was recuperating in the hospital. She is now feeling much better and can be visited at her home.

★ Frank M. Brennan, Cuyahoga County Treasurer, has announced that the Real Estate Tax Collection for the first half of 1973 opened on Wednesday, Dec. 26, 1973 and will close on Saturday, Jan. 19, 1974.

Avoid delinquencies with penalties, and pay your taxes within the above specified dates Brennan warns.

★ GET WELL WISHES TO Miss Louise Hlad of 19556 Lake Shore Blvd., formerly of 1024 E. 64 St., who underwent surgery recently at Euclid General Hospital and is now convalescing at home.

★ Former assistant of St. Vitus parish, Rev. Jože Falež, sent greetings and New Year's wishes from Slovenia to all his friends and acquaintances in Cleveland and elsewhere in the USA.

★ A daughter, Joy Renee, was born recently to Lt. and Mrs. Glenn A. Little of San Bernardino, Calif. Mrs. Little is the former Cynthia Zugel, daughter of Mr. and Mrs. Martin J. Zugel of Cleveland.

★ Mr. and Mrs. John Suhadolnik, 703 E. 162 St., announce the engagement of their daughter, Mary, to Michael Farrelly, son of Mr. and Mrs. Peter T. Farrelly of Norwalk, Conn.

Miss Suhadolnik completed two years at John Carroll University and is now employed by the General Electric Co. Mr. Farrelly, a graduate of Iona College in New Rochelle, N.Y. is employed at Pick-N-Pay. A June 1 wedding is planned.

★ George Brodnik has joined R. W. Sidley, Inc. as credit manager. Robert C. Sidley, president of the firm, indicated Brodnik will be responsible for all customer credit transactions for the firm and all its divisions. A native of Slovenia, Brodnik came to the United States in 1955 by way of Buenos Aires, Argentina, where he resided for eight years.

★ Announcement is made of the engagement of Mary Ann Delsanter, daughter of Mr. and Mrs. Charles V. Delsanter, 1960 Arrowhead Ave., to Ronald Louis Intihar, son of Mr. and Mrs. Victor Intihar, 1881 Arrowhead Ave. Miss Delsanter is a graduate of St. Peter High and is employed by the Travelers Insurance Co. Mr. Intihar will graduate in June from Bowling Green University, where he is majoring in production management. An Oct. 12th wedding is planned.

Those small beginnings have mushroomed and at the present time Sister contributes articles written in Slovenian to three publications — "Ameriška Domovina" is a daily, which seeks to preserve the culture of the Slovenes without in any way undermining their allegiance to the United States; "Ameriški Slovenci" is a weekly, the official paper of the American Catholic Slovenian Union; and the Slovenian equivalent to the Ave Maria. In addition to the newspapers and magazines to which she contributes, Sister makes a significant contribution to the Slovenian Almanac. The Almanac is one of four books published annually by the Society of St. Hermagor in Austria. In 1975, one of the four books published by this society will be Sister Lavoslava's autobiography.

"I felt very bad at that time," she says, "because school was heaven for me. I loved children and it was a great joy for me to be able to help them in the classroom; school was all joy. I started to write as therapy when I became deaf."

It was my privilege to attend the KRES performances both in 1971 and in 1972 but in 1973 I found it impossible to get up there. My disappointment was all the greater when I read in a recent issue of the American Home the glowing account of another successful presentation. Congratulations to you and to your group, and my sincerest best wishes for continued enthusiasm and success in promoting our Slovenian heritage. Our country may be small in size and in numbers but it is a giant among all of them when it comes

(Continued on Page 6)

to genuine culture, whether it be in literature, in the arts or in the crafts.

Some time ago both Eda Vovk

and Jacob Strekal expressed the

opinion that the Kres Dancers

might be able to come down to

Dayton if the appropriate occa-

sion presented itself. Such an occa-

sion is now presenting it-

self in the form of an Interna-

tional Festival which is sched-

uled for May 31, June 1, and June

2 of 1974. Plans for it are well

under way and this past week-

end we gave the city of Dayton

a preview of what this first festi-

val is going to be like.

The people of Dayton seem

psychologically prepared for

such an event, judging from the

reception of Dec. 1 and 2 offer-

ings and to the various interna-

(Continued on Page 6)

land, Ohio 44119; or call 531-0554

or 944-0210. Late applicants for

a Debutante will be considered.

Proceeds from this event be-

nefit the Education Fund from

which the Club's scholarly se-

minars are financed and scholar-

ships are awarded.

This occasion has become a

tradition with the American

Croatian Academic Club and is

probably the most festive and

grand Croatian social gathering

in America.

It is heavily attended by

members and friends from all

over the United States and Ca-

nada. On this special day, Debu-

tantes, drawn from every gene-

ration of Croats on the Conti-

nent, hold a special place of

honor, along with their parents.

This year they will be intro-

duced by Master of Ceremonies,

Mr. Eddie Bucar, of WELW ra-

dio, Willoughby, Ohio. The Ball

Chairman is Professor Bogdan

Raditsa from New York.

The opinion expressed by writers in the American Home

are their own and not the official standpoint of the editor

nor the paper.

The Silent Song of Sister Lavoslava

(The following article was gra-

ciously sent in by

Marie Prisland)

By Sister Pierre Cavanaugh
(From the "Eastern Kansas Register", official newspaper of the K.C. diocese)

Sister Lavoslava Turk, a Sister of St. Francis of Christ the King in Holy Family parish, in Kansas City, Kansas is a very busy woman; she contributes to several publications, always writing in the Slovenian language; she has written her autobiography, which will be published in 1975; and she serves the Sisters at the Holy Family parish in a domestic capacity.

Busy she is and happy as she pursues a silent but not a solitary way, for her interest spans continents; her way is a silent one, because at the peak of her powers as a teacher, Sister suffered a complete loss of hearing.



Sister Lavoslava Turk

"I felt very bad at that time," she says, "because school was heaven for me. I loved children and it was a great joy for me to be able to help them in the classroom; school was all joy. I started to write as therapy when I became deaf."

Those small beginnings have mushroomed and at the present time Sister contributes articles written in Slovenian to three publications — "Ameriška Domovina" is a daily, which seeks to preserve the culture of the Slovenes without in any way undermining their allegiance to the United States; "Ameriški Slovenci" is a weekly, the official paper of the American Catholic Slovenian Union; and the Slovenian equivalent to the Ave Maria. In addition to the newspapers and magazines to which she contributes, Sister makes a significant contribution to the Slovenian Almanac. The Almanac is one of four books published annually by the Society of St. Hermagor in Austria. In 1975, one of the four books published by this society will be Sister Lavoslava's autobiography.

Announcement is made of the engagement of Mary Ann Delsanter, daughter of Mr. and Mrs. Charles V. Delsanter, 1960 Arrowhead Ave., to Ronald Louis Intihar, son of Mr. and Mrs. Victor Intihar, 1881 Arrowhead Ave. Miss Delsanter is a graduate of St. Peter High and is employed by the Travelers Insurance Co. Mr. Intihar will graduate in June from Bowling Green University, where he is majoring in production management. An Oct. 12th wedding is planned.

George Brodnik has joined R. W. Sidley, Inc. as credit manager. Robert C. Sidley, president of the firm, indicated Brodnik will be responsible for all customer credit transactions for the firm and all its divisions. A native of Slovenia, Brodnik came to the United States in 1955 by way of Buenos Aires, Argentina, where he resided for eight years.

Announcement is made of the engagement of Mary Ann Delsanter, daughter of Mr. and Mrs. Charles V. Delsanter, 1960 Arrowhead Ave., to Ronald Louis Intihar, son of Mr. and Mrs. Victor Intihar, 1881 Arrowhead Ave. Miss Delsanter is a graduate of St. Peter High and is employed by the Travelers Insurance Co. Mr. Intihar will graduate in June from Bowling Green University, where he is majoring in production management. An Oct. 12th wedding is planned.

It was my privilege to attend the KRES performances both in 1971 and in 1972 but in 1973 I found it impossible to get up there. My disappointment was all the greater when I read in a recent issue of the American Home the glowing account of another successful presentation. Congratulations to you and to your group, and my sincerest best wishes for continued enthusiasm and success in promoting our Slovenian heritage. Our country may be small in size and in numbers but it is a giant among all of them when it comes

(Continued on Page 6)

HELP!

An Open Letter to KRES

Mr. Peter Dragar, President
Plesalna Skupina Kres
29308 White Road
Willoughby Hills, Ohio 44092

Dear Mr. Dragar:

It was my privilege to attend the KRES performances both in 1971 and in 1972 but in 1973 I found it impossible to get up there. My disappointment was all the greater when I read in a recent issue of the American Home the glowing account of another successful presentation. Congratulations to you and to your group, and my sincerest best wishes for continued enthusiasm and success in promoting our Slovenian heritage. Our country may be small in size and in numbers but it is a giant among all of them when it comes

(Continued on Page 6)

CROATIAN DEB BALL SET FOR JAN. 19

For the past 14 years the American Croatian Academic Club in Cleveland has been organizing the Croatian Ball.

Every other year this joyous occasion becomes a Debutante Ball. But since 1973 Debutante Ball could not accommodate all of the young ladies wishing to participate, the 1974 festivity is being planned as the Sixth Croatian Debutante Ball.

Debutantes for 1974 will be Marija Ruzica Abjanic, Ana Begovic, Marija Colic, Ann Zora Coric, Mirjana Melanja Galovic, Helen Gelev, Debra Ann Kovacic, Ana Marin, Marija Marin, Rebecca Jean Papalko, and Andjelka Svirac.

The Debutante Ball will be held at the Grand Ballroom of Cleveland Plaza Hotel in downtown Cleveland on January 19. Reservations and further information may be made by mail: A.C.A.C., P.O. Box 3604 Cleve-

FRANK ZUPANCIC

SLOVENIAN HOMES SOLD OUT



The Christmas Holidays have quickly passed, And Old Man Winter has arrived with a blast, A new white coat of snow for old St. Clair; And some newsy trivia for you, if you care.

NEW YEARS S.R.O.

New Year's celebrations in our Slovenian communities of St. Clair, Collinwood, Newburgh and Euclid were all completely sold-out! Some Slovenian Homes and church halls were turning away would-be merry-makers many weeks before.

CANADIAN CAPER

Two of our sector's most prominent bachelors, John and Joe Hocevar apparently delayed too long in making their reservations and it appeared that they would see the new year in at home. However, they learned that the nearest Slovenian Home that was still accepting reservations was in Windsor, Ont., Canada. So the two determined funseekers headed for our northern border country. They returned the next day and report they had a great time, despite the ordeal of the 400 mile round trip.

MR. PRESIDENT! Ulrich Lube, the perpetual motion man of St. Clair area, was recently elected President of the Slovenian National Home Club Association. Ulrich incidentally heads the Christ the

ENERGY CRISIS TALK

Sunday, Jan. 13th, Public Utilities Commission Chairman Ed Turk is slated to speak about the energy crisis at the St. Vitus Holy Name Family Communion-Breakfast at the parish hall.

Turk, also a member of the Namers, has drawn national acclaim by his perceptive statements regarding the energy problems.

Invited are all St. Vitus parishioners and families to the Breakfast at 9 a.m., preceded by the 8 a.m. Family Communion-Mass.

FROM HOME



Ohio Governor John Gilligan (left) chats with Tony Petkovsek

DAZZLING DOZEN DRAWS DYNAMIC DEPENDABLES

Cleveland, O. — The largest Tony on the first Slovenian Polka Party in the Blood Bank appeal. Congratulations, the 12th Anniversary, Tony! Dazzling Dozen Celebration of Tony's Polka Party on WXEN and Mike Beno were handsome in their evening clothes. Other eager polka fans to the beautiful Slovenian National Home on St. Clair Ave., in Cleveland, O. on Thanksgiving night, Nov. 22, at 6 p.m., under the auspices of Tony's Polka Party Radio Club with John Pestotnik as Chairman.

The Ballroom was a vision of dazzling beauty, simple but elegant. A beautiful mirrored and silver arch graced the center of the stage, with a huge red No. 12, with floodlights beaming on it, made it very striking. Large silver stars hung glistening overhead and throughout the entire ballroom. In the center of the hall, suspended from the ceiling, hung a huge replica of a blue and silver bell. The front of the balcony was draped in tiered white pleated cloth, with silver stars hanging down from it. The art crew did a magnificent job!

The lower hall and upper annex were in cabaret style, tables covered with lovely fuchsia cloths. Downstairs Kollander World Travel Inc. had an information booth and brochures on the coming 1974 Special Tours, while Tony's Polka Village had a stand with American and Ethnic Records, Tapes, and Imports.

All the eight bands did a terrific job of playing and entertaining the happy throng, each taking their turns on the bandstands, in the upper, lower and annex halls. The bands were Frankie Zietz and Joe Mlakar from distant California, who delighted the fans with their button box music, Hoyer style, Bob Doszak's band from Joliet, Ill., Joe Grkman's from Yukon, Pa., and our local fine musicians Johnny Pecon with Stu Allen of Hawaii, also singing with them, Richie Vadal, Eddie Rodeck, Stan Blout and the Dave Wretschko Rivieras.

Throughout the evening as celebrities and dignitaries came in, they were introduced by our Polka Ambassador, Tony Petkovsek, some of whom were Cleveland Mayor Ralph J. Perk who hasn't missed our event yet, County Auditor George V. Voinovich, Judge August Pryatel, C.T.S. liaison man Ed Kovacic, businessman Howard Metzenbaum, Frank Godic, and Cleveland Councilmen Robert Novak and David Trenton. From Euclid John Tim McCormack state representative, Councilman Eddy Eckart and Frank Chukayne, Mayors Frank Kraintz of Highland Heights, and Mayor Yanesh of Wickliffe, were present.

Two recent young button box winners, John Mauric and Tim Grzely also entertained the guests, receiving a big hand.

P.U.C.O. Chairman Edmund Turk, representing Gov. Gilligan, presented an award on Community Action to Tony Petkovsek Jr., also John Strancar presented a beautiful plaque to

I feel that even in relation to them the Slovenes need not take a back seat.

What would you think of having a brainstorming session

HELP!

(Continued from page 5)

tional ethnic activities of the past year. To give you just one example of this. One item of the program on the two days is entitled "Yugoslavian Dancers". Neither Mrs. Wolff nor Mr. Solomon are of slavic origin. She is German and he is Lebanese. Yet they chose a Slovenian folk dance, or rather two of them, for their numbers. And these were enthusiastically received by the audience, despite the fact that both of them had seen Abraham quite some time ago.

The problem is finances. Our Slavic group is having difficulty getting off the ground as an organization, though I have high hopes for it for the future. As of this moment it has not yet reached the point of being able to sponsor any money-making projects, at least not to the extent that it could host an ensemble from out-of-town and help defray its expenses. The best it could probably do is put up its members over night and provide a meal or two on an individual basis. That is not the case with the Lithuanians, for example, who host ensembles from other cities every year. These people are dynamic, enthusiastic and unified and one can't help but admire them. Yet

I feel that even in relation to them the Slovenes need not take a back seat.

What would you think of having a brainstorming session

EUCLID PENSIONERS WELCOME KRIST STOKEL AT DEC. MEET

By AL SAJEVIC

Our December meeting, which was also our Annual Meeting, was attended by well over 400 members. President Krist Stokel returned to preside after an absence of six months due to illness. He spoke of the accomplishments of the membership of the club, founded by 42 people and now has over 750 members.

He declined any office in the Club due to his intention to conserve his strength. On motion from the floor and unanimously acclaimed, he was made Honorary President with the privilege of sitting at the Officers Table.

Our Acting President John Gerd had been selected by the Board as our Man-of-the-Year at the Cuyahoga County Senior Citizens Banquet.

Special thanks for donations, flowers - 1000 carnations from James Slapnik Florists and 500 carnations from Frank Sterle of the Slovene Country House, 500 records from John Gayer of Delta International, 500 desk calendars from Tony's Polka Village and brochures of the evening schedule, which the guests received as they came in, also to Dave Evans - Audio, and all the regular sponsors, who were present, to the Kapela's for the fruit basket, and flowers from Red Klar and Rose Souchan.

Busiest spots were the refreshment stands, where people stood in line for delicious roast beef and klobase sandwiches with sauerkraut, with potica (excellent) and hot coffee.

Father Knuff of Holy Cross Parish delivered the invocation.

The oath of office was administered by Judge Francis J. Talty of Probate Court.

Taking the oath for Councilman at Large were the following:

Neil O'Donnell vice chairman of the Democratic Party in Euclid, was the Master of Ceremonies.

Father Knuff of Holy Cross Parish delivered the invocation.

The oath of office was administered by Judge Francis J. Talty of Probate Court.

Taking the oath for Councilman at Large were the following:

Frank J. Chukayne was re-elected to his fifth term.

Edward J. Eckart former councilman, was returned to this office.

Patrick E. Talty (nephew of the judge) won the third of the four Council at Large seats.

Joseph M. Farrell won the Ward 1 Council seat.

Frank A. Takacs was re-elected to Council in Ward 3.

Frederick Simonelli also re-elected in Ward 4.

For the first time in many years the Democrats have con-

A reception followed at the Spanish Manor.

SLOVENIAN HALLS SELL OUT NEW YEARS EVE

(Continued from page 5) of East 71st and St. Clair, when a Christmas night fire gutted the 90 year old wooden frame structure.

And a 100-year-old building at E. 55th and Bonna, on the northeast corner, was razed. Old-timers will remember the Anton Bartol grocery occupied the store quarters for many

Daylight Saving Time



DON'T BE A LOSER
— Set clocks ahead one hour on Jan. 6 for energy-saving DAYLIGHT TIME.

A letter from Samsula (New Smyrna Beach) Florida Slovene Pensioners was read in which they praised the Happy Elders Club for visiting with them on Nov. 11th during their bus tour of Florida.

We will have a Summer Picnic and a Banquet in February.

A Resolution Committee was appointed by President Stokel: John Zaman, Joe Trebec, Frank Cesen. The revised By-Laws will be printed in both Slovenian and English and distributed to the membership shortly.

A VERY important date to mark on your calendar is Feb. 9, the date of Euclid Club's Annual Banquet. Tickets are \$3.50 for Banquet and dance, or \$1.00 for Dance only. Purchase them in the Recher Hall Club Room. You are welcome.

To maintain brevity in the article the roster of officers will not be listed, but will appear in listings in several of the Slovene papers.

Following the meeting we were served a delicious dinner.

New members are Anthony and Josephine Somrak, Elizabeth Bolden, Stanley and Loretta of January. The following Zust: Deceased: Frances Grebenec, Mary Ryavec, Josephine Henkman, Frank Mihelich, credited diplomats; and (2) persons accredited to certain international organizations.

Reporting is not difficult. The card with which to report may be obtained from any post office or any office of the Immigration and Naturalization Service.

After filling it out, place a postage stamp on the reverse of this card and drop the card in any mailbox.

Mr. Perryman advised that the law provides severe penalties for failure to comply with the reporting requirements.

Val M. Miklasich of Euclid received a master of science degree in industrial engineering at Georgia Institute of Technology.

ENERGY WISE



Try driving slowly for the first quarter mile to warm the car in winter instead of idling the engine.

Don't be a Born Loser!

FEB. 17, 1974:

Annual Dance of St. Vitus Post 1655 Catholic War Veterans in St. Vitus Auditorium.

HAMILTON INSURORS
(ZULICH INSURANCE)
3107 Mayfield Rd. at Lee
Cleveland Heights, O. 44118
Phone: 371-5056

CAPITOL BEVERAGE CO.

FINE BEVERAGES — HOME DELIVERY
We cater to Weddings and Parties

6104 St. Clair Ave.

361-1229

In 1974 American Slovenians have many choices of inexpensive travel on direct Jet flights from Cleveland, Chicago, Pittsburgh, etc. to LJUBLJANA BRNIK airport. We have departures for 10 days, 2, 3, 4, 6, 8 weeks and even longer stay.

All those interested in flying to Ljubljana on Travel Group Charters in 1974 at a low cost have to make reservations 3 months before departure and do not have to be a member of any organization. To save from \$200 to \$500 on your trip to Ljubljana in 1974 call for reservations at least 3 months before departure.

For those passengers going for 10 days, 2, 3, 4 weeks and joining tours — reservations are held on a first come-first served basis but it is not a must that reservations be made 3 months in advance.

FOR 1974 TRAVEL, CALL:

KOLLANDER WORLD TRAVEL, INC.
589 East 185th St., Cleveland, Ohio 44119 Tel (216) 692-2225
36 So. Wabash Ave.
Chicago, Ill. 60603
(312) 332-4721

2032 W. Cermak Rd.
Chicago, Ill. 60608
(312) 847-6679

GRDINA FUNERAL HOMES

1053 East 62 St.
17010 Lake Shore Blvd.

431-2088

531-6300

15301 Waterloo Road

531-1235

GRDINA FURNITURE STORE